

Contratto di allacciamento alla rete (CAR)

tra

Swissgrid SA, Werkstrasse 12, 5080 Laufenburg,
di seguito «**Swissgrid**»,

e

ABC; Indirizzo

di seguito «**Utente allacciato alla rete**» (oppure «**Utente**»),

denominati congiuntamente «**Parti contraenti**»

per l'allacciamento degli impianti

dell'Utente alla rete di trasmissione.

Sommario

1	Oggetto del contratto	3
2	Termini	3
3	Parti integranti del contratto	3
4	Obblighi di Swissgrid	3
5	Obblighi dell'Utente allacciato alla rete	3
6	Delimitazione della proprietà	4
7	Apparecchi di trasmissione dei dati e fornitura dei dati	4
8	Scollegamento temporaneo di un allacciamento dalla rete	4
9	Obblighi d'informazione	5
10	Assunzione dei costi	5
11	Responsabilità civile	5
12	Durata del contratto, disdetta	5
13	Successione nei rapporti giuridici	6
14	Riservatezza e protezione dei dati	6
15	Forma scritta, modifiche e integrazioni	6
16	Clausola liberatoria	6
17	Diritto applicabile e foro competente	7
18	Disposizioni finali	7
19	Disposizioni speciali	7

1 Oggetto del contratto

L'oggetto del contratto è l'allacciamento degli impianti dell'Utente alla rete di trasmissione e la delimitazione, fra Swissgrid e l'Utente stesso, della proprietà degli impianti necessari allo scopo.

2 Termini

I termini utilizzati nel contratto si basano sulle definizioni presenti nella LAEI, nell'OAEI e del Glossario per le regole del mercato svizzero dell'elettricità.

3 Parti integranti del contratto

I seguenti documenti sono parti integranti del presente contratto di allacciamento alla rete (CAR):

- Contratto di allacciamento alla rete (questo documento)
- CAR Allegato 1: Dati e requisiti
- CAR Allegato 2: Condizioni generali per l'allacciamento alla rete svizzera di trasmissione (CGAR)
- CAR Allegato 3: Punti di contatto e partner di competenza

Qualora dovessero sussistere delle incongruenze fra i documenti indicati alla cifra 3, fa fede l'ordine di priorità in cui sono riportati.

Le norme concordate nei contratti del diritto di superficie, di servitù o sugli impianti stipulati tra Swissgrid e l'Utente allacciato alla rete hanno la precedenza sulle disposizioni del presente CAR (allegati inclusi).

4 Obblighi di Swissgrid

Swissgrid concede l'allacciamento degli impianti dell'Utente alla rete di trasmissione.

Swissgrid coordina la pianificazione della messa fuori servizio, con l'obiettivo di ridurre al minimo gli effetti negativi sulla rete di trasmissione e sugli impianti dell'Utente allacciato alla rete, laddove la messa fuori servizio di elementi della rete di trasmissione influisca sulla gestione degli impianti dell'Utente allacciato alla rete.

I requisiti tecnici specifici di allacciamento alla rete e la potenza elettrica massima di allacciamento concordata fra le Parti contraenti sono definiti nell'Allegato 1 del CAR.

Swissgrid si impegna a incaricare per l'esercizio dei propri impianti solo gestori dotati della necessaria qualifica.

5 Obblighi dell'Utente allacciato alla rete

L'Utente allacciato alla rete è tenuto a rispettare le regole operative, tecniche e organizzative riconosciute, in particolare quelle del Transmission Code nella versione attualmente in vigore. I requisiti che non possono essere rispettati vanno documentati nella cifra 4.5, Allegato 1 del CAR.

L'Utente allacciato alla rete ragguaglia Swissgrid sulle messe fuori servizio pianificate e collabora al coordinamento e alla pianificazione delle messe fuori servizio, laddove

- a. la messa fuori servizio dei suoi impianti influisca sulla rete di trasmissione (inclusa la pianificazione della messa fuori servizio della rete di trasmissione) oppure

- b. la messa fuori servizio di elementi della rete di trasmissione si ripercuota sulla gestione degli impianti dell'Utente allacciato alla rete.

L'Utente allacciato alla rete si impegna a incaricare della gestione dei propri impianti solamente gestori che possiedano la necessaria qualifica e a comunicare a Swissgrid questi gestori e i loro referenti.

6 Delimitazione della proprietà

La delimitazione della proprietà fra gli impianti di Swissgrid e quelli dell'Utente allacciato alla rete è definita nell'Allegato 1 del CAR, a meno che detta delimitazione non sia normata in un contratto d'impianto.

7 Apparecchi di trasmissione dei dati e fornitura dei dati

Per la trasmissione dei dati relativi alla gestione della rete necessari alle Parti contraenti, queste mettono reciprocamente e gratuitamente a disposizione la seguente infrastruttura:

- a) lo spazio necessario alla collocazione degli apparecchi di comunicazione;
- b) un allacciamento elettrico e di telecomunicazione posti nelle immediate vicinanze degli apparecchi di comunicazione e gestibili senza limitazioni;
- c) eventuali elementi di rivestimento, nicchie, cassette esterne, ecc., necessari a proteggere gli apparecchi.

Qualora gli apparecchi di comunicazione venissero danneggiati, i costi di riparazione e/o sostituzione saranno a carico di chi ha causato il danno.

Le Parti contraenti mettono reciprocamente e gratuitamente a disposizione, presso un'interfaccia concordata, tutti i dati del rispettivo allacciamento alla rete disponibili e necessari all'esercizio dei propri impianti.

8 Scollegamento temporaneo di un allacciamento dalla rete

Nel caso in cui l'Utente allacciato alla rete violi in modo grave disposizioni importanti del contratto di allacciamento alla rete o non rispetti i requisiti previsti per l'allacciamento, previo sollecito preliminare e assegnazione di un congruo termine per ripristinare la condizione di conformità al contratto, Swissgrid è autorizzata a interrompere o limitare l'allacciamento alla rete.

Nei seguenti casi, Swissgrid ha la facoltà di interrompere l'allacciamento alla rete con effetto immediato e senza alcun preavviso:

- a) casi di forza maggiore, quali conflitti bellici o stati di guerra, disordini interni, scioperi o atti di sabotaggio;
- b) elementi naturali ed eventi eccezionali, come gli effetti provocati da incendi, esplosioni, inondazioni, ghiaccio, fulmini, tempeste, masse di neve, perturbazioni o sovraccarichi;
- c) incidenti o infortuni e in presenza di pericoli per l'uomo, gli animali, l'ambiente o le cose;
- d) messa in pericolo dell'esercizio stabile della rete come da art. 20 cpv. 2 lett. c LAEI;
- e) a causa di misure disposte dalle autorità.

Per interruzioni dettate da esigenze operative e pianificabili, ad esempio lavori di riparazione, manutenzione e ampliamento, Swissgrid può interrompere l'allacciamento alla rete solamente previa approvazione dell'Utente allacciato alla rete.

L'interruzione o la limitazione dell'allacciamento alla rete da parte di Swissgrid non esonera l'Utente dall'obbligo di pagamento di crediti in essere o di adempiere ad altri obblighi nei confronti di Swissgrid. Dall'interruzione dell'allacciamento alla rete come da cifra 8 del presente contratto di allacciamento alla rete l'Utente non trae alcun diritto d'indennizzo.

Appena cessano i motivi d'interruzione o di limitazione, Swissgrid consente immediatamente l'allacciamento illimitato alla rete e il relativo sfruttamento.

9 Obblighi d'informazione

Le Parti contraenti si informano reciprocamente e in tempo utile prima della sopravvenienza di modifiche importanti che potrebbero avere ripercussioni sull'allacciamento alla rete e / o sull'operatività di altre reti. In caso di modifiche agli impianti dell'Utente allacciato alla rete o agli impianti di Swissgrid, vengono sottoposte a revisione e successivamente messe a disposizione della controparte almeno le parti pertinenti della documentazione tecnica convenuta contrattualmente.

10 Assunzione dei costi

Per l'assunzione dei costi per gli allacciamenti alla rete vale quanto riportato nella cifra 5, Allegato 2 del CAR.

11 Responsabilità civile

La responsabilità fra le Parti contraenti si basa essenzialmente sulle disposizioni vigenti della Legge sulla elettricità. A integrazione di ciò trovano applicazione le disposizioni del Codice delle obbligazioni.

Le Parti contraenti non hanno alcun diritto al risarcimento di danni diretti o indiretti loro derivanti da oscillazioni della frequenza e della tensione, ripercussioni sulla rete che causino perturbazioni e da interruzioni o limitazioni dell'utilizzabilità dell'allacciamento alla rete a seguito di perturbazioni o gestione preventiva delle congestioni, a meno che il danno non sia riconducibile a grave negligenza o a un comportamento intenzionale della controparte.

12 Durata del contratto, disdetta

Il presente contratto entra in vigore con la sottoscrizione completa a opera delle Parti contraenti e resta valido almeno per tutto il tempo in cui viene utilizzata una sezione di connessione.

L'Utente allacciato alla rete può disdirlo in qualsiasi momento per iscritto per la fine del mese, rispettando un termine di disdetta di tre mesi. Swissgrid è autorizzata a disdire il contratto a fine mese con un termine di tre mesi nei seguenti casi:

- se l'allacciamento alla rete resta inutilizzato per un periodo superiore a due anni e non sono in corso procedure, concreti programmi e/o interventi per una successiva riattivazione del sistema;

- se, per garantire l'ulteriore utilizzo dell'allacciamento alla rete, Swissgrid fosse costretta ad attuare misure che causerebbero costi da imputare all'Utente e questi non fosse disposto ad assumerseli nonostante decisione passata in giudicato;
- se Swissgrid si trova costretta a interrompere o trasferire l'allacciamento alla rete per obblighi imposti dall'esterno (disposizioni delle autorità in vigore).

La disdetta dell'allacciamento alla rete determina il distacco a tempo indeterminato e, se non è in programma una riattivazione del sistema entro i due anni successivi, lo smantellamento dell'allacciamento stesso.

13 Successione nei rapporti giuridici

Entrambe le parti hanno l'obbligo di cedere a un eventuale successore giuridico il rapporto contrattuale con tutti i diritti e doveri.

La Parte cedente viene esonerata dagli obblighi che le spettano in virtù del contratto di allacciamento alla rete solo nel momento in cui il successore giuridico dichiara per iscritto di essere subentrato a essa nel contratto e la controparte dà il proprio consenso a tale procedura.

Ciascuna Parte contraente può rifiutare un successore giuridico esclusivamente se questi non offre alcuna garanzia circa l'adempimento degli obblighi contrattuali.

14 Riservatezza e protezione dei dati

Le Parti contraenti si impegnano a mantenere riservate tutte le informazioni e documentazioni ottenute in relazione al presente contratto che non sono divulgate né accessibili pubblicamente. Le Parti contraenti rispondono del fatto che le disposizioni siano rispettate anche da tutto il loro personale ordinario e ausiliario.

Si intende escluso l'inoltro di informazioni ad autorità in seguito a un obbligo legale. Qualora a una Parte contraente venga richiesto da parte di un'autorità di consegnare e/o comunicare informazioni riservate, documenti o supporti elettronici di dati in virtù di obblighi previsti dalla legge, tale Parte ne informa al più presto le altre Parti contraenti per iscritto.

Durante l'elaborazione dei dati le Parti contraenti devono rispettare le disposizioni della Legge svizzera sulla protezione dei dati.

15 Forma scritta, modifiche e integrazioni

Per eventuali modifiche e integrazioni al presente contratto (inclusa questa disposizione e gli allegati del CAR) è imperativa la forma scritta.

16 Clausola liberatoria

La nullità o l'inefficacia di singole disposizioni del presente contratto non ne inficia le rimanenti disposizioni. Le Parti contraenti si impegnano a definire immediatamente una nuova norma, in sostituzione delle disposizioni nulle o inefficaci, che sia il più possibile corrispondente, dal profilo dell'efficacia giuridica, al tenore e allo scopo di quella sostituita.

Qualora dovessero emergere delle lacune, occorrerà completare adeguatamente il tenore e lo scopo del presente contratto.

17 Diritto applicabile e foro competente

Il presente contratto sottostà al diritto svizzero. Il foro competente è la sede di Swissgrid.

18 Disposizioni finali

Con l'entrata in vigore del presente contratto sono abrogati tutti i precedenti accordi riguardanti il contenuto del presente contratto (in particolare l'Accordo di massima relativo all'allacciamento alla rete). Sono fatti salvi i contratti d'impianto, che restano validi nella misura in cui non violino disposizioni di legge vincolanti.

Il presente contratto viene allestito in due esemplari originali, ognuno dei quali viene consegnato a una Parte contraente.

19 Disposizioni speciali

Swissgrid

Luogo, data:

Nome:

Nome:

Utente allacciato alla rete

Luogo, data:

Nome:

Nome: